

*Prayers for the Swift Reincarnation of
Kyabje Dodrupchen Rinpoche*

By

Longyang Rinpoche

Alak Zenkar Rinpoche

Tulku Theglo Rinpoche



Kyabje Dodrupchen Rinpoche
1927 - 2022

Prayer for the Swift Reincarnation of Kyabje Dodrupchen Rinpoche

By Longyang Rinpoche

༄༅། །ཀྱེ་མ་ཏོ། ལྷ་གསུམ་གཅིག་རྫོགས་རྒྱལ་བ་འགྲོ་བའི་མགོན། །

Kye ma ho! Ku-sum chig-dzog gyal-wa dro-we-gon

Alas! The Victorious One, Lord of Beings, Embodiment of the three Kayas,

ལྷ་འགྲུར་བསྟན་པའི་ཉི་མ་རྩྱུ་བ་ཇེ། །

Nga-gyur ten-pe nyi-ma Do-drub-je

The sun of the doctrines of the Ancient Translation Tradition -- Do-
drupchen,

ཐུབ་བསྟན་ཉིན་བྱེད་སྤྱིན་ལས་དཔལ་བཟང་པོ། །

Thub-ten nyin-jed Thrin-le Pal-zang-po

(Known as) Thub-Tan Thrin-le Pal-Zang-Po, --

ཐུགས་རྗེའི་འཇུག་པ་མ་ལྷོད་དབྱིངས་ནས་དགོངས། །

Thug-je'i jug-pa ma-lhod ying-ne-gong

From the ultimate sphere - please pay attention to us without resting.

བསྟན་པ་ཉིན་བཞིན་རྒྱུད་པའི་དུས་མཐའ་འདིར། །

Ten-pa nyin-zhin gud-pa'i dü-tha-dir

At such a decadent time when the Dharma is degenerating day by day,

བསྟན་པའི་དེད་དཔོན་ཁྱེད་ཉིད་ཅིའི་ཕྱིར་གསེགས། །

Ten-pe ded-pon khyed-nyid chi-chir-sheg.

Why has the leader of teachers of Buddhism left us?

། ལྷ་འབྲས་ལྟར་དོར་ཆོས་སྤྱོད་མི་ཤེས་པའི། །

Gyu-drey lang-tor chö-chod mi-shey-pa'i

At such a time, when people do not know the principles of karmic cause and
effect or how to practice Dharma,

མགོན་མེད་སྟིགས་དུས་འགོ་བ་སུ་ལ་རེ། །

Gon-med nyig-dü do-wa su-la-re

On whom are such protection-less beings of this age of dregs to rely?

། རྩ་གསུམ་དམ་ཅན་སྲུང་མའི་ལྷ་ཚོགས་ཀྱིས། །

Tsa-sum dam-chan sung-me lha-tshog-kyee

Assembly of the Three Roots and the Protectors,

བྱིན་རྒྱལ་མ་བཞུག་མཐུ་བ་སྐྱོབ་མེད་པ་ཡིས། །

Jin-lab den-thu lu-wa med-pa-yee

By the power of your truth, free from deception,

མཚུངས་མེད་བྱབ་བསྟན་ཕྱིན་ལས་དཔལ་བཟང་པོའི། །

Tshung-med thub-ten thrin-le pal-zang-pö

You who are the incomparable Thubtan Thrin-le Pal-Zang-po --

། ལང་སྐྱལ་འགོ་བའི་དཔུང་གཉིན་སྐྱར་འབྱོན་སྡེ། །

Yang-tul dro-wa'i pung-nyen myur-jon-tsol

Please reincarnate to serve all beings.

མདོ་སྟགས་ཚོས་ཀྱི་འཁོར་ལོར་དབང་སྐྱར་བའི། །

Do-ngag chö-kyi khor-lor wang-gyur-wa'i

You who are empowered over the cycles of all sutras and tantras,

། རྟིང་ཐིག་བསྟན་པའི་ཉི་མ་སྐྱར་འབྱོན་སྡེ། །

Nying-thig Ten-pa'i nyi-ma nyur-jon-tsol

And who are the sun of the teachings of the Heart-Essence -- please arise again.

། རིམ་གཉིས་རྣལ་འབྱོར་ལས་ཀྱི་རྩལ་རྫོགས་པའི། །

Rim-nyee nal-jor lam-kyi tsal-dzog-pe

You who have perfected the skills of the trainings of the two-stages,

སྐྱུ་འཕྲུལ་མངའ་བ་ཆེན་པོ་སྐུར་འབྱོན་སྟེལ། །

Gyu-thrul nga-wa chen-po nyur-jon-tsol

And achieved the great illusory accomplishments -- please manifest again.

སྐྱེ་བ་ཀུན་དྲུ་དཔལ་ལྷན་སྒྲ་མ་ཡི། །

Kye-wa kun-tu pal-den la-ma-yi

In all our successive births, may we never be separated from

དོ་རྩེ་གསུམ་གྱི་གཤིས་དང་མི་འབྲལ་བར། །

Dor-je sum-kyi shee-dang mi-dral-war

The true nature of your three Vajras.

ཀུན་ཀྱང་རིག་འཛིན་རྣམ་བཞིའི་ས་བགྲོད་དེ། །

Kun-kyang rig-dzin nam-zhi'i sa-drod-de

May all beings accomplish the four stages of Vidyadhara-hood and

ཆོ་གཅིག་ཟུང་འཇུག་སྐྱུ་མཆོག་འགྲུབ་པར་ཤོག །

Tshe-dir zung-jug ku-ch'og drub-par-shog

Attain Supreme Union Body in one life-time.

ཅེས་པའང་འབྲས་ལྗོངས་སྒྲ་དྲོག་གི་སྒྲ་སྒྲུལ་གྱི་འབངས་རྣམས་ཀྱི་གཙོས་སྒྲ་གྲ་མང་ཞིག་གིས་

བསྐྱེལ་བ་བཞིན་དོགས་ལྷ་པའི་མིང་ཅམ་འཛིན་པ་སྟོང་ཡངས་ནས་ཇི་ལྟར་སྟོན་པ་བཞིན་འགྲུབ་པའི་

མཐུན་འགྱུར་ཅ་གསུམ་བཟུན་སྲུང་ཆོག་གས་ཀྱིས་སྟེལ། རབ་རྒྱན་ལྷགས་སྒྲ་ལོའི་ལྷ་ ༡༡ པའི་ཆོས་ ༣༧

སྐྱེ་ལོ་༣༠༣༣ ལོའི་ལྷ་ ༡ པའི་ཆོས་ ༣༧ ལོ། །

As requested by the Lamas, Tulkus, Monks, and devotees of Gangtok, Sikkim, this is prayed by Long Yang, a mere holder of the name of the Fifth Dordrupchen on the 27th day of the 11th month of Iron Ox year of Rab-gyan. (International year - 29th day of the first month of 2022). May the Three Roots and Protectors please grant this prayer as prayed.

6 And is beyond the conceptual characteristics of departing and returning,

མཚན་དཔེའི་གཟུགས་སྒྲིའི་སྒྱུ་འཕྲུལ་སྒྲར་བྱོན་གསེལ། །

tsenpé zukkü gyutrul lar jön sol

Still, I pray you may return in an illusory rūpakāya with all the signs and marks of perfection.

ལུང་རྟོགས་ཡོན་ཏན་ཉི་ཟླའི་དཀྱིལ་འཁོར་ནས། །

lungtok yönten nyidé kyilkhör né

From the qualities of scriptural learning and realization, like the mandalas of sun and moon,

བཤད་སྒྲུབ་སྣང་བས་བྱབ་བསྟན་ལྷིང་བཞིའི་ཁྱོན། །

shedrub nangwé tubten ling shyi khyön

Your teaching and practice illuminate the Buddha's teaching throughout the four continents,

རབ་གསལ་བསྟན་འགྲོའི་དཔལ་མགོན་ལྷ་བྲལ་བ། །

rabsal ten drö palgön da dralwa

Magnificent and incomparable protector of the teachings and beings,

དཔལ་ལྷན་ལྷ་མའི་ཡང་སྒྲུལ་སྒྱུར་འབྱོན་ཤོག །

palden lamé yangtrul nyur jön shok

Glorious guru, may your emanation swiftly reappear!

ལས་རྣམས་སྟིང་པོ་ཡང་གསང་སྣང་བ་བཞིས། །

lam nam nyingpo yangsang nangwa shyi

In the Great Perfection's clear light of awareness and emptiness,

ལྟན་གྲུབ་རྣམ་བཞིའི་འབྲས་བུ་མངོན་བྱེད་པའི། །

lhündrub nam shyi drebu gön jepé

The four visions, the most secret essence of the paths,

འོད་གསལ་རིག་སྟོང་རྫོགས་པ་ཆེན་པོའི་བསྟན། །

ösal riktong dzogpachenpö ten

Manifest the fourfold results of spontaneous presence:

འཛིན་ལ་འགྲན་མེད་ཡང་སྤྱལ་སྤྱར་འབྱོན་གསེལ། །

dzin la drenmé yangtrul nyur jön sol

Peerless holder of these teachings, may your emanation swiftly reappear!

དཔལ་ལྷན་མཚོག་གསུམ་རྒྱ་སྐར་ཕྱེད་བའི་གཟེ། །

palden chok sum gyukar trengwé zi

Resplendent amidst the constellation of the glorious Three Supreme Ones,

ཟག་བཅས་ཟག་མེད་ལེགས་བྱས་འབུམ་གྱི་མཐུས། །

zakché zakmé lek jé bum gyi tü

Through the power of a hundred thousand positive deeds, tainted and untainted,

མཚུངས་མེད་ལྷ་མའི་ཡང་སྤྱལ་ལྷ་བའི་ཞལ། །

tsungmé lamé yangtrul dawé zhal

May we swiftly have the good fortune to encounter

སྤྱར་དུ་མངལ་བའི་བསྐལ་བཟང་མངོན་གྱུར་ཅིག །

nyurdu jalwé kalzang ngöngyur chik

The moon-like face of this incomparable guru's emanation!

ཅེས་ཡུལ་སྤྱོད་མཚུངས་མེད་ཅུ་བའི་ལྷ་མ་དོ་གྲུབ་ཆེན་རིན་པོ་ཆའི་ཡང་སྤྱལ་སྤྱར་འབྱོན་གྱི་དྲན་འབྲེལ་
དུ་འབྲས་ལྷོངས་དོ་གྲུབ་གདན་སའི་འདུས་སྡེ་ནས་བསྐལ་ལོར་ཡུལ་སྤྱོད་གཅིག་འཁོར་ལོའི་མགོན་པོའི་
ཞལ་སྒྲོབ་གྱི་མིང་འཛིན་གས་འབངས་ཐ་ཤལ་བ་ཐུབ་བརྟན་ཏི་མར་འབོད་པས་བོད་རབ་རྒྱན་ལྷགས་
ལྷང་ལོའི་ལྷ་བཅུ་གཅིག་པའི་ཆོས་ཏིར་དུག་སྟེ། ལྷ་ལོ་ ༢༠༢༢ ལོའི་ལྷ་ ༡ པའི་ཆོས་ ༢༥ ལ་ཤང་
ཀའ་ནས་གསེལ་བ་བཏབ་པ་དགའོ། །

As the auspicious interdependent condition for the swift return of an emanation of this incomparable lord of refuge and root guru, Dodrupchen Rinpoche, and in response to a request from the community at his seat of Dodrup Monastery in Sikkim, the one called Tudeng Nima, who holds the name of a disciple of this sole refuge and lord of the mandala and who was the lowest of his devoted subjects, made this prayer in Hong Kong on the twenty-sixth day of the eleventh month of the Iron Ox year (28 January 2022). May virtue abound!

Translated by Adam Pearcey, 2022

Prayer for the Swift Reincarnation of Kyabje Dodrupchen Rinpoche

By Tulku Theglo

༄༅། །ཞེ་མ་རྟོ། རིག་རྟོང་ཏྲོ་ཏྲལ་ཆོས་སྐྱེ་ལྷ་ལམ་ཡངས། །

E-ma-ho! |Rig-tong Trö-tral chö-kü lha-lam-yang

Wonderful! From the boundless divine sphere of Dharmakaya,
the union of awareness and emptiness, freedom from concepts,

ལྷུན་གྲུབ་གསལ་སྟོང་འཛིན་མེད་ཉིན་བྱེད་གྱི། །

Lhun-drub sal-tong dzin-med nyin-ched-kyi

The spontaneously accomplished (unity of) clarity and emptiness --
the sun, free from grasping,

རོལ་རྩལ་འགགས་མེད་གདུལ་བྱའི་ཚལ་བཞད་པ། །

Rol-tsal gag-med dul-cha'i tsal-zhed-pa

Is ceaselessly playing to inspire the garden of disciples to blossom.

དཔལ་ལྷན་སྒྲ་མའི་ཞབས་ལ་གསེལ་བ་འདེབས། །

Pal-den la-ma'i zhab-la sol-wa-deb

At the feet of the glorious Lama I pray.

གང་གི་གཟུགས་སྐྱེ་བཞེད་པ་ནང་དབྱིངས་སྐྱབས། །

Kang-ki zug-ku'i kod-pa nang-ying-bub

The display of your form-body has merged

བྱད་ཆོས་བྱུག་ལྷན་བུམ་སྐྱར་སངས་རྒྱས་ཀྱང་། །

khyad-chö drug-den bum-kur sang-gye-kyang

Into the inner sphere of the youthful vase with sixfold extraordinary qualities.

བདག་སོགས་དད་ལྷན་མོས་པའི་དྲངས་མཚོ་རུ། །

Dag-sog ded-den mö-pa'i dang-tsho-ro

However, for us faithful devotees, clear as a lake,

Prayer for the Swift Reincarnation of Kyabje Dodrupchen Rinpoche

This was adapted from Kyabje Dudjom Rinpoche's long life prayer for
Dodrupchen Rinpoche by Ven. Tulku Thondup Rinpoche

༄༅། །བསྐྱེ་མེད་སྐྱབས་གནས་རྒྱ་མཚོའི་བྱེན་མཐུ་ཡིས། །

Lu-med kyab-ne gya-tsho'i chin-thu yee

By the power of the ocean-like infallible refuges,

འཇིགས་མེད་ཐུབ་བསྟན་ཐྱིན་ལས་དཔལ་འབར་གྱི། །

Jig-med Thub-ten Thrin-le Pal-Bar kyī

May Jigme Thubten Thrinle Palbar

མཚོག་གི་སྐྱེལ་སྐྱའི་ཉིན་བྱེད་སྣང་བ་ཡིས། །

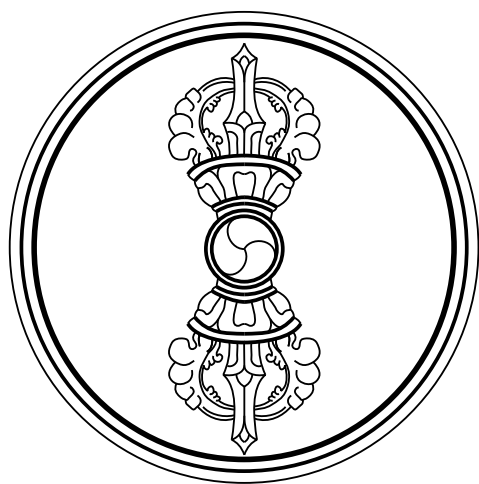
Chok-ki Tul-ku'i Nyin-Jed Nang-ba-yee

Through the brilliance of the sun of excellent Tulkus,

སྐབས་ཆེན་བསྟན་འགྲོའི་བཞེད་དོན་སྦྱར་འགྲུབ་ཤོག །

Lab-ch'en Ten-dro'i Zhed-don Nyur-drup-shog

Swiftly accomplish all his wishes for the Dharma and beings.



Maha Siddha Nyingmapa Center
Hawley, MA
USA